

CHLADNIČKA - MRAZNIČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PCNI 1934 EBI

Vážený zákazník,
ďakujeme vám za kúpu produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotrebič dobre slúžil, prečítajte si,
prosím, pozorne všetky pokyny v tejto používateľskej príručke.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVANIE:	Vážne riziko alebo smrteľné nebezpečenstvo
	NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM	Riziko nebezpečného napätia
	POŽIAR	Varovanie; riziko požiaru/horľavých materiálov
	UPOZORNENIE	Riziko úrazu alebo škody na majetku
	DÔLEŽITÉ	Správne obsluhovanie systému

OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 2

ČASŤ 2: PRE ŠTANDARD EÚ..... 12

ČASŤ 3: OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA..... 13

ČASŤ 4: INŠTALAČNÉ POKYNY 14

ČASŤ 5: INŠTALÁCIA SPOTREBIČA DO SKRINKY 15

ČASŤ 6: ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK 18

ČASŤ 7: VÝMENA ŽIAROVKY OSVETLENIA 21

ČASŤ 8: PREMIESTNENIE SPOTREBIČA..... 21

ČASŤ 9: TIPY NA ÚSPORU ENERGIE..... 21

ČASŤ 10: PREHĽAD JEDNOTLIVÝCH ČASŤÍ PRODUKTU 22

ČASŤ 11: PREVÁDZKOVÉ POKYNY 23

ČASŤ 12: SKLADOVANIE POTRAVÍN 26

ČASŤ 13: ÚDRŽBA A ČISTENIE 27

ČASŤ 14: RIEŠENIE PROBLÉMOV 30

ČASŤ 15: INFORMAČNÝ LIST..... 33

 Zariadenie bolo testované podľa platných smerníc Európskej únie. Zariadenie vyhovuje bezpečnostným ustanoveniam platným pre elektrické spotrebiče v Európskej únii.

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia



Z DÔVODU VAŠEJ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNEHO POUŽITIA, EŠTE PRED INŠTALÁCIOU A PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA, SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU, VRÁTANE TÝCHTO TIPOV A VAROVANÍ. ABY STE ZABRÁNILI NEŽIADUCIM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DÔLEŽITÉ ZAISTIŤ, ABY SA VŠETKY OSOBY POUŽÍVAJÚCE TENTO SPOTREBIČ DÔKLADNE ZOZNÁMILI S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÝMI FUNKCIAMI.

USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY A V PRÍPADE PREDANIA SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI ZOSTAL TENTO NÁVOD V SPOTREBIČI TAK, ABY BOL POUŽÍVANÝ V PRIEBEHU CELEJ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNE INFORMOVAL O SPRÁVnom POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV A PRE OCHRANU MAJETKU DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE, PRETOŽE VÝROBCA NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA POŠKODENIA SPÔSOBENÉ NEDODRŽANÍM TÝCHTO POKYNOV.

- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI OD 8 ROKOV A OSOBY S OBMEDZENÝMI FYZICKÝMI, SENZORICKÝMI ALEBO MENTÁLNymi SCHOPNOSŤAMI, ALEBO BEZ DOSTATOČNÝCH SKÚSENOSTÍ A ZNALOSTÍ, AK SÚ POD DOHĽADOM ALEBO BOLI POUČENÉ O SPRÁVnom A BEZPEČnom POUŽITÍ SPOTREBIČA A POROZUMELI MOŽNÝM RIZIKÁM.
- DETI VO VEKU 3 AŽ 8 ROKOV MÔŽU VKLADAŤ A VYBERAŤ POTRAVINY Z CHLADIACICH SPOTREBIČOV.
- DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRAŤ.
- ČISTENIE A ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

- AK JE NAPÁJACÍ KÁBEL POŠKODENÝ, JEHO VÝMENU ZVERTE ODBORNÉMU SERVISNÉMU STREDISKU, ABY SA ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČENEJ SITUÁCIE. SPOTREBIČ S POŠKODENÝM NAPÁJACÍM KÁBLOM JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ.

- **VAROVANIE:** VETRACIE OTVORY V KRYTE SPOTREBIČA ALEBO V JEHO KONŠTRUKCII JE POTREBNÉ UDRŽIAVAŤ VOĽNÉ.

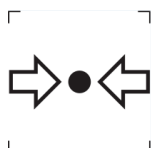
- **VAROVANIE:** NA URÝCHLENIE PROCESU ODMRAZOVANIA NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ANI INÉ PROSTRIEDKY AKO SÚ TIE, KTORÉ SÚ ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.

- **VAROVANIE:** NEPOŠKODZUJTE CHLADIACI OBVOD.

- **VAROVANIE:** NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE V PRIESTORE NA UCHOVÁVANIE POTRAVÍN SPOTREBIČA, AK SA NEJEDNÁ O TYPY ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.

- **VAROVANIE:** VO VNÚTRI SKLADOVACIEHO PRIESTORU SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEJDE O TYP, KTORÝ JE ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.

- **PRE VOĽNE STOJACI SPOTREBIČ:**
TENTO CHLADIACI SPOTREBIČ NIE JE URČENÝ NA POUŽITIE AKO VSTAVANÝ SPOTREBIČ.



ZNAČKA ISO 7000-1701 (2004-01)
OZNAČUJE MÉDIUM POD TLAKOM.

TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A NA PODOBNÉ ÚČELY, AKO SÚ NAPRÍKLAD:

- KUCHYNKY PRE ZAMESTNANCOV V PREDAJNIACH, KANCELÁRIÁCH A INÝCH PRACOVNÝCH PROSTREDIACH;
- NA FARMÁCH A KLIENTMI HOTELOV, MOTELOV A INÝCH PROSTREDÍ REZIDENČNÉHO TYPU;
- PROSTREDIE UBYTOVANIA S RAŇAJKAMI;
- STRAVOVANIE A PODOBNÉ MALOOBCHODNÉ VYUŽITIA.

● **UPOZORNENIE:** SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ PRIPOJENÝ PODĽA NÁVODU, ABY SA ZABRÁNILO NEBEZPEČENSTVU SPÔSOBENÉMU JEHO NESTABILITOU.

**VAROVANIE:**

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU/HORĽAVÉ MATERIÁLY!

OBSAHUJE CHLADIACI PLYN IZOBUTÁN

R600a

CHLADIVO

CHLADIACI IZOBUTÁN (R600a), KTORÝ JE OBSIAHNUTÝ V CHLADIACOM OKRUHU SPOTREBIČA, JE PRÍRODNÝ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SO ŽIVOTNÝM PROSTREDÍM, KTORÝ JE PREDSA LEN HORĽAVÝ. POČAS PREPRAVY A INŠTALÁCIE SPOTREBIČA ZABRÁŇTE POŠKODENIU KOMPONENTOV CHLADIACEHO OKRUHU. CHLADIVO (R600a) JE HORĽAVÉ.

• **VAROVANIE** — CHLADNIČKY V IZOLÁCII OBSAHUJÚ CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY. CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY MUSIA BYŤ LIKVIDOVANÉ ODBORNE, PRETOŽE MÔŽU SPÔSOBIŤ PORANENIE OČÍ ALEBO VZNIETENIE. PRED VYKONANÍM SPRÁVNEJ LIKVIDÁCIE SA UISTITE, ČI NIE JE POTRUBIE CHLADIACEHO OKRUHU POŠKODENÉ.



SYMBOL  VAROVANIE A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY SÚ HORĽAVÉ.

VAROVANIE: RIZIKO POŽIARU HORĽAVÝCH MATERIÁLOV

AK BY DOŠLO K POŠKODENIU CHLADIACEHO OKRUHU:

- VYHNITE SA OTVORENÉMU OHŇU A ZDROJOM VZNIETENIA.
- DÔKLADNE VYVETRAJTE MIESTNOSŤ, V KTOREJ SA SPOTREBIČ NACHÁDZA.

JE NEBEZPEČNÉ MENIŤ ALEBO UPRAVOVAŤ SPOTREBIČ AKÝMKOĽVEK SPÔSOBOM.

AKÉKOĽVEK POŠKODENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA MÔŽE VIESŤ K SKRATU, POŽIARU A/ALEBO ZASIAHNUTIU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

● **UPOZORNENIE:** PRI UMIESTNENÍ SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI NIE JE NAPÁJACÍ KÁBEL ZACHYTENÝ ALEBO POŠKODENÝ.

● **UPOZORNENIE:** NEUMIESTŇUJTE MNOHOPOČETNÉ PRENOSNÉ ZÁSUVKY ALEBO PRENOSNÉ ZDROJE NAPÁJANIA NA ZADNÚ STRANU SPOTREBIČA.

OHĽADOM OPRAVY ALEBO VÝMENY OSVETLENIA, KONTAKTUJTE SERVISNÉ STREDISKO.

● OTVORENIE DVIEROK NA DLHŠÍ ČAS MÔŽE SPÔSOBIŤ VÝRAZNÉ ZVÝŠENIE TEPLoty V PRIESTORoch SPOTREBIČA.

● JE POTREBNÉ PRAVIDELNE ČISTIŤ POVRCHY, KTORÉ MÔŽU PRÍŠŤ DO KONTAKTU S POTRAVINAMI A PRÍSTUPNÉ DRENÁŽNE SYSTÉMY

● SUROVÉ MÄSO A RYBY JE POTREBNÉ UKLADAŤ DO CHLADNIČKY VO VHODNÝCH OBALOCH, TAK ABY NEBOLI V KONTAKTE S INÝMI POTRAVINAMI ALEBO NA NE NEKVAPKALI.

● DVOJHVIEZDIČKOVÉ MRAZIACE PRIESTORY SÚ VHODNÉ NA UKLADANIE VOPRED ZMRAZENÝCH POTRAVÍN, ULOŽENIE ALEBO NA VÝROBU ZMRZLINY A VÝROBU KOCIEK ĽADU.

● JEDNO, DVOJ A TROJHVIEZDIČKOVÉ PRIESTORY NIE SÚ VHODNÉ NA MRAZENIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN.

POKIAĽ SA CHLADIACI SPOTREBIČ ZANECHÁVA PRÁZDNY NA DLHŠÍ ČAS, JE POTREBNÉ HO VYPNÚŤ, ODMRAZIŤ, VYČISTIŤ, VYSUŠIŤ A NECHAŤ DVIERKA OTVORENÉ, ABY SA ZABRÁNILO TVORBE PLESNE VO VNÚTRI SPOTREBIČA.



ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

1. NAPÁJACÍ KÁBEL NESMIE BYŤ PREDLŽOVANÝ.
2. UISTITE SA, ČI NIE JE ZÁSTRČKA NAPÁJACIEHO KÁBLA POŠKODENÁ.
ROZDRVENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZÁSTRČKA SA MÔŽE PREHRIEVAŤ A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
3. UISTITE SA, ČI MÁTE VOĽNÝ PRÍSTUP K ZÁSTRČKE SPOTREBIČA.
4. NEŤAHAJTE ZA NAPÁJACÍ KÁBEL.
5. AK JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOĽNENÁ, NEPRIPÁJAJTE K NEJ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO VZNIKU POŽIARU.
6. NESMIETE POUŽÍVAŤ TENTO SPOTREBIČ BEZ KRYTU VNÚTORNÉHO OSVETLENIA.
7. CHLADNIČKA JE URČENÁ LEN NA NAPÁJANIE Z JEDNEJ FÁZY STRIEDAVÉHO PRÚDU S HODNOTAMI 220-240 V~/50 Hz. AK JE KOLÍSANIE NAPÄTIA V MIESTE BYDLISKA POUŽÍVATEĽA TAK VEĽKÉ, ŽE PRESAHUJE VYŠŠIE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV POUŽITE PRE CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPÄŤOVÝ REGULÁTOR S VIAC AKO 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BYŤ VYBAVENÁ ŠPECIÁLNOU NAPÁJACOU ZÁSTRČKOU NAMIESTO BEŽNEJ S INÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTREBIČMI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVEDAŤ ZÁSUVKE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTOM.

BEŽNÉ POUŽITIE

- V SPOTREBIČI NESKLADUJTE HORĽAVÉ PLYNY ANI TEKUTINY. HROZÍ RIZIKO EXPLÓZIE.
- V SPOTREBIČI NEPOUŽÍVAJTE INÉ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE (NAPR. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATĎ.).
- PRI ODPÁJANÍ SPOTREBIČA Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY, VŽDY ŤAHAJTE ZA ZÁSTRČKU. NEŤAHAJTE ZA KÁBEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DIELOV TOHTO SPOTREBIČA NEDÁVAJTE HORÚCE PREDMETY.
- NEDÁVAJTE ŽIADNE PREDMETY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVOROV V ZADNEJ STENE.
- BALENÉ MRAZENÉ POTRAVINY SKLADUJTE V SÚLADE S POKYNMI VÝROBCU MRAZENÝCH POTRAVÍN.
- MALI BY STE STRIKTNE DODRŽIAVAŤ ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA V SPOTREBIČI OD VÝROBCU. POZRITE SI PRÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVANÍ.
- DO MRAZIACEHO PRIESTORU NEDÁVAJTE SÝTENÉ ALEBO ŠUMIVÉ NÁPOJE, PRETOŽE VYTVÁRAJÚ TLAK NA NÁDOBU, KTORÁ MÔŽE EXPLODOVAŤ, ČO MÔŽE VIESŤ K POŠKODENIU SPOTREBIČA.
- NEKONZUMUJTE MRAZENÉ POKRMY IHNEĎ PO VYBRATÍ Z MRAZNIČKY, MÔŽETE SA PORANIŤ.
- NEUMIESTŇUJTE SPOTREBIČ NA PRIAME SLNEČNÉ SVETLO.
- MAJTE HORIACE SVIEČKY, LAMPY A INÉ PREDMETY S OTVORENÝM OHŇOM V DOSTATOČNEJ VZDIALENOSTI OD SPOTREBIČA, ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU POŽIARU.

- SPOTREBIČ JE URČENÝ NA USKLADNENIE POKRMOV A/ ALEBO NÁPOJOV V BEŽNEJ DOMÁCNOSTI PODĽA POPISU V NÁVODE. SPOTREBIČ JE ŤAŽKÝ. ZVÝŠTE POZORNOSŤ PRI JEHO PREMIESTŇOVANÍ.
- NEVYBERAJTE ANI SA NEDOTÝKAJTE POLOŽIEK V PRIESTORE MRAZENIA, AK MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUKY, PRETOŽE TO MÔŽE VIESŤ K PORANENIAM POKOŽKY ALEBO POPÁLENINÁM Z MRAZU.
- NIKDY NEPOUŽÍVAJTE DNO, ZÁSUVKY, DVIERKA A POD. NA STÚPANIE ALEBO AKO PODPERU.
- MRAZENÉ POTRAVINY, NESMÚ BYŤ PO ROZMRAZENÍ OPÄTOVNE ZMRAZENÉ.
- NEKONZUMUJTE ĽADOVÉ NANUKY ALEBO KOCKY ĽADU HNEĎ PO VYBRATÍ Z MRAZNIČKY, PRETOŽE BY STE SI TAK MOHLI PORANIŤ ÚSTA A PERY.
- ABY STE ZABRÁNILI PÁDU PREDMETOV A ZRANENIU ALEBO POŠKODENIU SPOTREBIČA, NEPREŤAŽUJTE PRIEHRADKY DVIEROK ANI DO ZÁSUVIEK NEDÁVAJTE NADMERNÉ MNOŽSTVO POTRAVÍN.

INŠTALÁCIA

DÔLEŽITÉ!

- PRI PRIPOJENÍ K ELEKTRICKEJ SIETI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE. SPOTREBIČ VYBALTE A SKONTROLUJTE HO Z HĽADISKA VIDITEĽNÝCH POŠKODENÍ.
- AK JE SPOTREBIČ POŠKODENÝ, NEPRIPÁJAJTE HO. OZNÁMTE PRÍPADNÉ POŠKODENIE V MIESTE ZAKÚPENIA. V TOMTO PRÍPADE SI NECHAJTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- ODPORÚČA SA POČKAŤ NIEKOĽKO HODÍN, PRED PRIPOJENÍM SPOTREBIČA, ABY SA OLEJ V KOMPRESORE USTÁLIL.
- OKOLO SPOTREBIČA ZAISTITE DOSTATOČNÉ VETRANIE, V OPAČNOM PRÍPADE MÔŽE DOCHÁDZAŤ K PREHRIEVANIU. NA DOSIAHNUTIE DOSTATOČNÉHO VETRANIA DODRŽIAVAJTE POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- AK JE TO MOŽNÉ, ZADNÁ STENA SPOTREBIČA BY NEMALA BYŤ VEĽMI BLÍZKO STENY A NEMAL BY SA DOTÝKAŤ HORÚCICH ČASTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SA ZABRÁNILO RIZIKU POŽIARU, DODRŽIAVAJTE PRÍSLUŠNÉ POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- SPOTREBIČ NESMIE BYŤ UMIESTNENÝ V BLÍZKOSTI RADIÁTOROV ALEBO SPORÁKOV.
- PO INŠTALÁCII SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI JE SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA ĽAHKO PRÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠETKY OBALY MIMO DOSAHU DETÍ, PRETOŽE HROZÍ RIZIKO UDUSENIA.
- VNÚTORNÝ PRIESTOR VAŠEJ CHLADNIČKY / MRAZNIČKY MÔŽE PRED PRVÝM POUŽITÍM ZAPÁCHAŤ. JE TO NORMÁLNY JAV. ZÁPACH ZMIZNE, AKONÁHLE ZAČNE ZARIADENIE CHLADIŤ/ MRAZIŤ.

- PRED PRIPOJENÍM CHLADNIČKY / MRAZNIČKY SA UISTITE, ŽE NAPÄTIE V ELEKTRICKEJ SIETI ZODPOVEDÁ POŽIADAVKÁM NA PRIPOJENIE CHLADNIČKY / MRAZNIČKY. V PRÍPADE POCHYBNOSTÍ SA OBRÁŤTE NA KVALIFIKOVANÉHO ELEKTRIKÁRA.
- SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ PRIPOJENÝ DO ZÁSUVKY S ODPOVEDAJÚCIM NAPÄTÍM A SPRÁVNE NAINŠTALOVANOU POISTKOVOU ZÁSUVKOU.
- CHLADNIČKA / MRAZNIČKA NESMIE BYŤ UMIESTNENÁ VONKU ALEBO VYSTAVENÁ DAŽĎU.
- CHLADNIČKA / MRAZNIČKA MUSÍ BYŤ UMIESTNENÁ NAJMEŇ 50 CM OD VYKUROVACÍCH TELIES, KÚRENIA RÚR, PLYNOVÝCH RÚR ATĎ.
- AK JE CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU UMIESTNENÁ VEDĽA MRAZNIČKY, MUSÍ MEDZI NIMI BYŤ MIN. 2 CM ROZOSTÚP.
- NA CHLADNIČKU / MRAZNIČKU NEKLAĎTE ŤAŽKÉ VECI, NEZAKRÝVAJTE JU.
- NAD CHLADNIČKOU / MRAZNIČKOU MUSÍ BYŤ MIN. 100 - 150 MM VOĽNÝ PRIESTOR.
- TENTO SPOTREBIČ JE VYROBENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTIACH A JE VHODNÝ IBA PRE CHLADENIE/ MRAZENIE POTRAVÍN. NIE JE VHODNÝ PRE KOMERČNÉ POUŽITIE ALEBO NA USKLADNENIE LÁTOK S VÝNIMKOU POTRAVÍN. VÝROBCA NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE STRATY, SPÔSOBENÉ NEVHODNÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA.

ČASŤ 2: PRE ŠTANDARD EÚ

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám s tým súvisiacimi. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Otváranie dvierok na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty vo vnútornom priestore spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupné odtokové systémy.
- V prípade nádržíek na čistú vodu, ak sa nepoužívali 48 hodín; prepláchnite vodovodný systém pripojený na vodovod, ak sa voda nečerpala 5 dní. (Poznámka 1) (*)
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladiacom priestore, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami a nekvapkali na ne.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred mrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (Poznámka 2) (*)
- Priehradky s 1 hviezdíčkou, 2 hviezdíčkami a 3 hviezdíčkami nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín. (Poznámka 3) (*)
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkového priestoru: Tento spotrebič nie je vhodný na zmrazovanie potravín. (Poznámka 4) (*)
- Ak necháte spotrebič dlhšie obdobie prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa v spotrebiči netvorili plesne.

Poznámka 1,2,3,4: Uistite sa, či je použiteľný podľa typu priehradky pre váš produkt.

(*): Táto funkcia sa líši v závislosti od zakúpeného modelu.

	Symbol „4 hviezdíčky“: Mraziaci priestor pri teplote –18 °C alebo nižšej a má schopnosť rýchlo zmraziť určité množstvo potravín
	Symbol „3 hviezdíčky“: Mraziaci priestor pri teplote –18 °C alebo nižšej
	Symbol „2 hviezdíčky“: Mraziaci priestor pri teplote –12 °C alebo nižšej
	Symbol „1 hviezdíčka“: Mraziaci priestor s cieľovou teplotou a skladovacími podmienkami –6 °C

 UPOZORNENIE

Tento produkt sa neodporúča používať so zásuvkami alebo hlavným vypínačom s funkciou A/GFCI, v opačnom prípade môže spôsobiť falošné vypnutie.

1. Pri spustení nepredstavuje bezpečnostné riziko.
2. Ak vypínanie pretrváva, odporúča sa vymeniť zásuvky alebo hlavný vypínač bez funkcie A/GFCI.

VAROVANIE

Riziko uviaznutia dieťaťa. Pred vyhodením starého spotrebiča:

1. Zložte dvierka spotrebiča.
2. Poličky nechajte na svojom mieste, aby deti nemohli ľahko vliezť dovnútra.

ČASŤ 3: OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ekologická likvidácia starých elektrických zariadení



Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických výrobkov (WEEE) by sa mal likvidovať oddelene od komunálneho odpadu.

Staré elektrické výrobky môžu obsahovať nebezpečné látky, takže správna likvidácia starého spotrebiča pomôže predchádzať možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať opakovane použiteľné diely, ktoré možno použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať, aby sa ušetrili obmedzené zdroje.

UPOZORNENIE

Chladivo a cyklopentánový penový materiál používaný pre chladničku sú horľavé. Preto, keď je chladnička likvidovaná, mala by byť uchovávaná mimo dosahu akéhokoľvek zdroja ohňa a musí byť zhodnotená špeciálnou regeneračnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inou ako likvidáciou spaľovaním, aby sa predišlo poškodeniu životného prostredia alebo akémukoľvek inému poškodeniu.

Informácie o obaloch

Obalové materiály produktu sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými environmentálnymi predpismi. Nelikvidujte obalové materiály spolu s domovým alebo iným odpadom. Odnesť ich na zberné miesta obalového materiálu určené miestnymi úradmi.



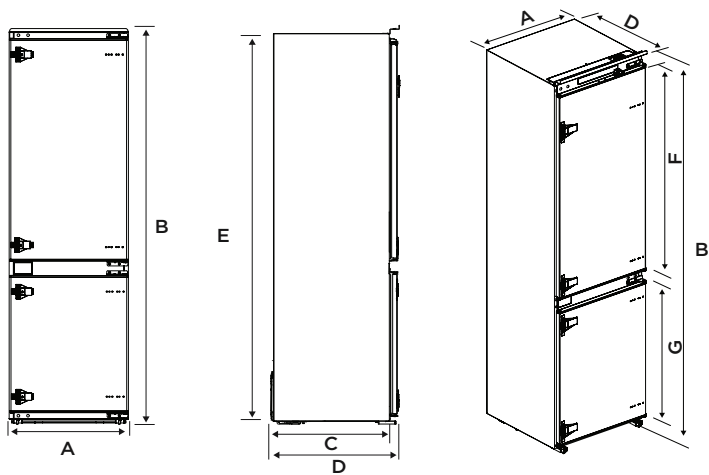
ČASŤ 4: INŠTALAČNÉ POKYNY

Pred prvým použitím spotrebiča

Odstráňte vonkajší a vnútorný obal, dôkladne utrite vonkajšok mäkkou suchou handričkou a vnútro vlhkou, vyžmýkanou utierkou.

Pred pripojením vášho spotrebiča k zdroju napájania skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. Iné napätie môže spotrebič poškodiť. Spotrebič musí byť uzemnený. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu nastať v dôsledku používania bez uzemnenia.

Zobrazenie požiadaviek na priestor



A	B	C	D	E	F	G
540	1955	515	550	1940	1076	706

Upozornenie: Všetky rozmery sú v mm

Teplota okolia

V závislosti od klimatickej triedy je tento spotrebič určený na používanie pri teplote okolia, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Produkt nemusí správne fungovať pri teplotách mimo špecifického rozsahu.

Klimatickú triedu nájdete na štítku produktu.

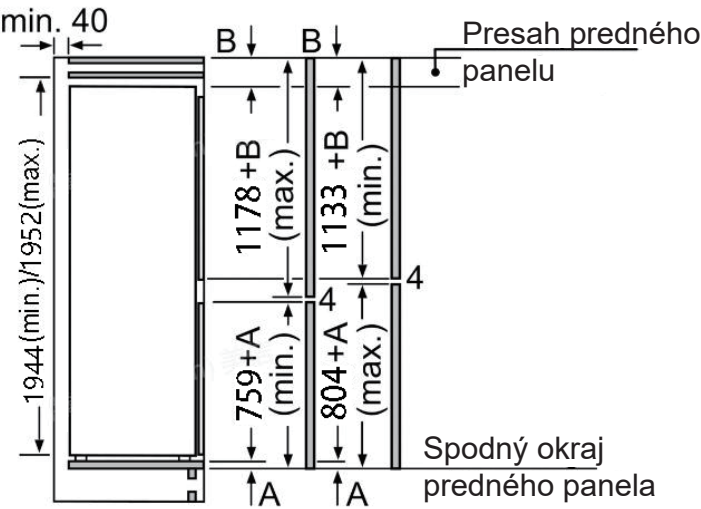
Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii, obráťte sa, prosím, na predajcu, na náš zákaznícky servis alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

UPOZORNENIE

Chladiaci výkon a spotrebu energie spotrebiča môže ovplyvniť teplota okolia, početnosť otvárania dverí spotrebiča a umiestnenie spotrebiča. Odporúčame podľa potreby upraviť nastavenia teploty.

ČASŤ 5: INŠTALÁCIA SPOTREBIČA DO SKRINKY

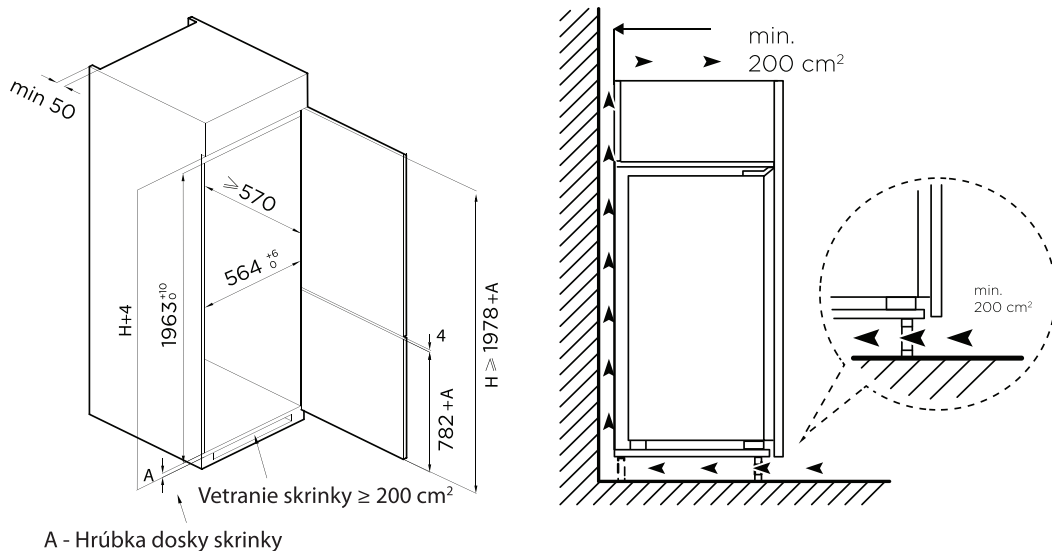


Jednotkové rozmery dverí platia pre medzeru medzi dverami 4 mm

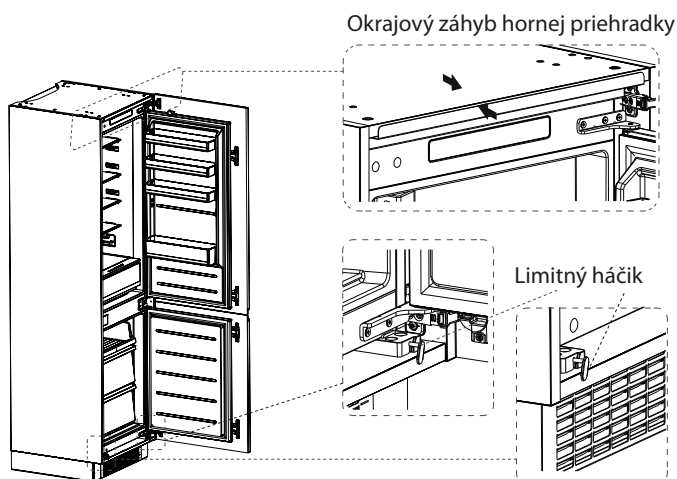
rozmery v mm

Kroky:

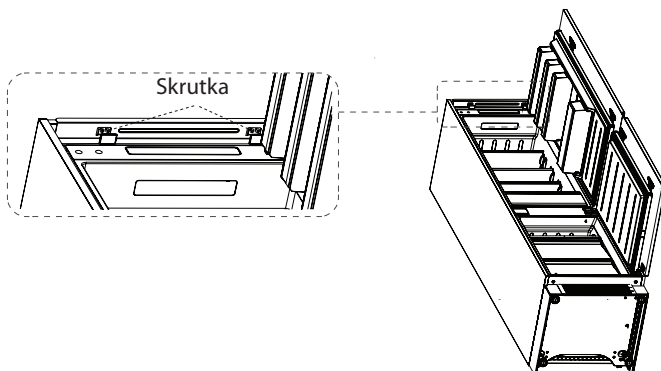
1. Požiadavky na veľkosť skrinky.



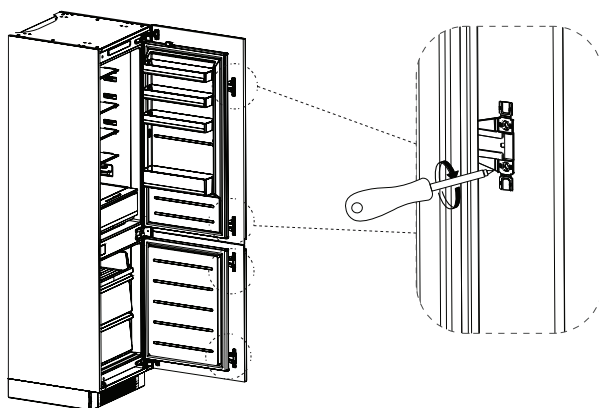
2. Zatlačte spotrebič do skrinky a nastavte ho tak, aby sa okrajový záhyb hornej priehradky úplne dotýkal horného okraja skrinky a limitný háčik podpernej nožičky sa úplne dotýkal spodného okraja skrinky.
3. Upevnite podpernú nožičku skrutkami a potom nainštalujte uzávery skrutiek.



4. Pripevnite hornú priehradku k hornej časti vnútra skrinky pomocou skrutiek a potom nainštalujte uzávery skrutiek.



5. Otvorte spodné dverka skrinky do maximálneho uhla a spodné dverka spotrebiča otvorte do zodpovedajúcej polohy. Posuňte blok, aby ste sa uistili, či je vnútorný okraj zarovnaný so spodným okrajom dvierok spotrebiča, potom pripevnite blok k dverkam skrinky pomocou skrutky a nainštalujte uzávery skrutiek. Rovnakým spôsobom pripevnite horné dverka spotrebiča k dverkam skrinky. Vymeňte pevnú polohu nastaviteľnej nožičky a spodného závesu a potom ich znova zaistite.



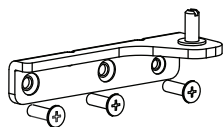
6. Vyberte tesniaci prúžok z vrečka na príslušenstvo a zatlačte ho do medzery medzi skrinkou a spotrebičom. Inštalácia je dokončená.

UPOZORNENIE

Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou: Informácie v návode na obsluhu sú len orientačné. Fyzický produkt sa môže líšiť. Pred inštaláciou a nastavením príslušenstva sa uistite, či je spotrebič odpojený od napájania.

ČASŤ 6: ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK

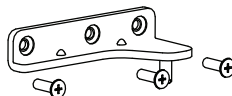
Časti už namontované na dvierkach (ako sú dodané):



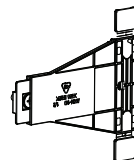
CH: Spodný záves



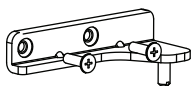
Kryt otvoru



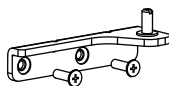
CH: Horný záves



Pevný blok



M: Horný záves



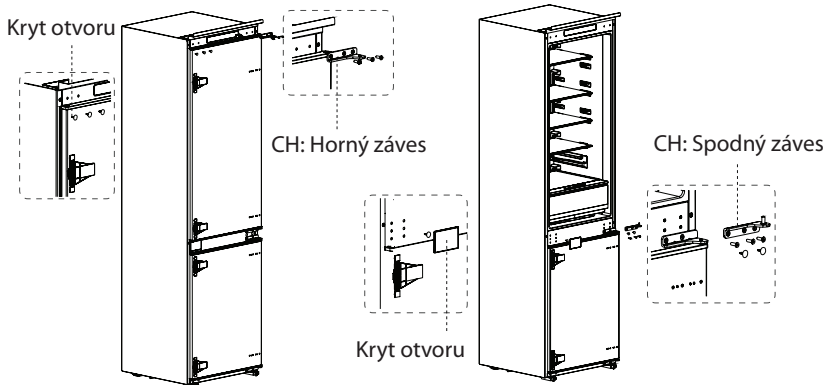
M: Spodný záves



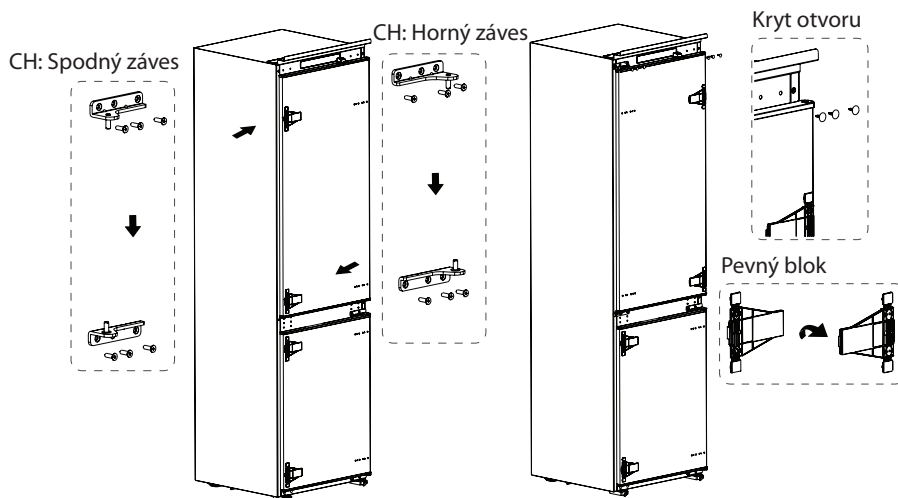
Kryt otvoru

Kroky:

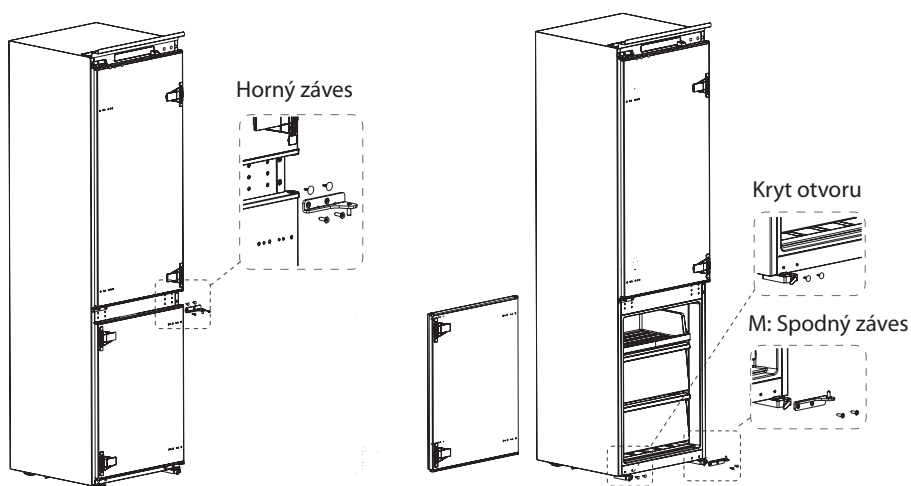
1. Vypnite spotrebič a vyberte všetky predmety z regálov na dvierkach.
2. Demontujte horný záves a kryty otvorov dvierok chladiaceho priestoru.
3. Demontujte dvierka chladiaceho priestoru, spodný záves a kryt otvoru.



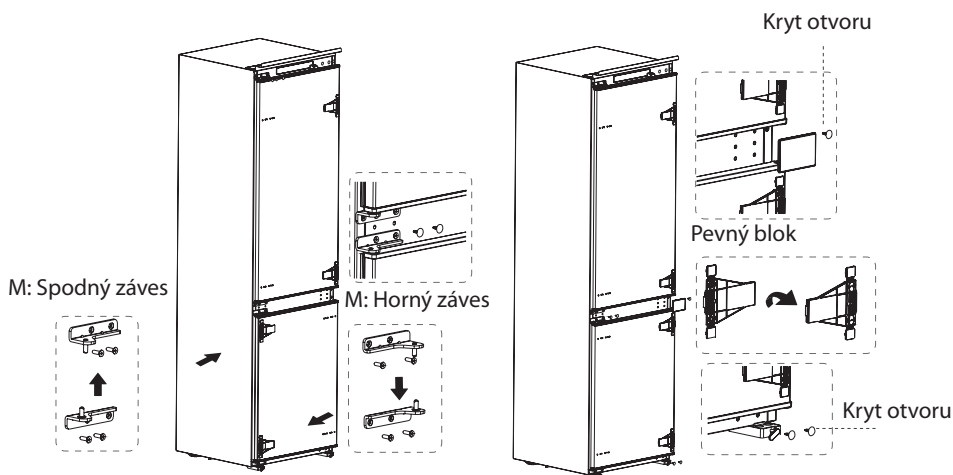
4. Vymeňte CH: spodný záves a CH: horný záves, potom ich nainštalujte podľa nižšie uvedených krokov a nainštalujte kryty horných otvorov.
5. Demontujte dva pevné bloky dvierok chladiaceho priestoru a otočte ich o 180° a nainštalujte ich na druhú stranu dvierok chladiaceho priestoru.



6. Demontujte horný záves dvierok mraziaceho priestoru a kolík zástrčky.
7. Demontujte dvierka mraziaceho priestoru, spodný záves a kryty otvorov.



8. Vymeňte M: spodný záves a M: horný záves, potom ich nainštalujte podľa nižšie uvedených krokov a nainštalujte kryt horného otvoru a uzávery spodného otvoru.
9. Demontujte dva pevné bloky dvierok mraziaceho priestoru a otočte ich o 180° a nainštalujte ich na druhú stranu dvierok mraziaceho priestoru.



UPOZORNENIE

Rozdiely: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré obrázky v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

ČASŤ 7: VÝMENA ŽIAROVKY OSVETLENIA

Akúkoľvek výmenu alebo údržbu LED žiaroviek má vykonať výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <F>.

Po pripojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do elektrickej zásuvky počkajte 2 alebo 3 hodiny, kým do spotrebiča vložíte potraviny. Ak pridáte potraviny pred úplným vychladením spotrebiča, potraviny sa môžu pokaziť.

ČASŤ 8: PREMIESTNENIE SPOTREBIČA

1. Odstráňte všetky položky zo spotrebiča.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku, zasunúť a upevnite ju na háčik sieťovej zástrčky na zadnej alebo hornej strane spotrebiča.
3. Časti, ako sú police a dvierka, prilepte páskou, aby pri premiestňovaní spotrebiča nespadli.
4. Premiestňujte spotrebič s viac ako dvoma osobami opatrne. Pri preprave spotrebiča na veľkú vzdialenosť udržiavajte spotrebič vo zvislej polohe.

ČASŤ 9: TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

Spotrebič neumiestňujte do blízkosti sporákov, radiátorov alebo iných zdrojov tepla. Ak je okolitá teplota vysoká, kompresor bude v prevádzke častejšie a dlhšie, čo má za následok zvýšenú spotrebu energie. Zaisťte dostatočné vetranie v spodnej časti spotrebiča, po stranách spotrebiča a na zadnej strane spotrebiča. Dodržujte prosím aj rozstupové rozmery uvedené v kapitole „Inštalácia“.

Usporiadanie zásuviek, políc a regálov, ako je uvedené v prehľade produktu, ponúka najefektívnejšie využitie energie a malo by byť čo najviac zachované.

Pre získanie väčšieho úložného priestoru (napr. pre veľké chladené/mrazené tovary) je možné vybrať stredné zásuvky a police. Horné a spodné zásuvky a police by mali byť v prípade potreby vybraté ako posledné.

K optimálnemu využitiu energie prispieva rovnomerne naplnený chladiaci/mraziaci priestor.

Teplé potraviny nechajte pred vložením do chladiaceho/mraziaceho priestoru vychladnúť. Potraviny, ktoré už vychladli, zvyšujú energetickú účinnosť.

Nechajte zmrazené potraviny rozmraziť v chladiacom priestore. Chlad mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacom priestore a tým zvyšuje energetickú účinnosť.

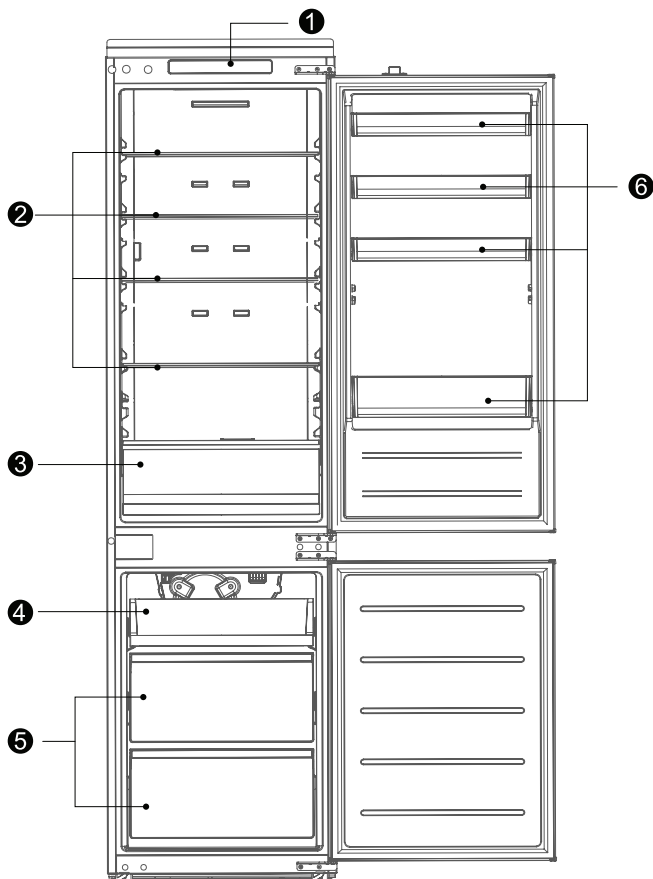
Dvierka otvárajte len tak krátko, ako je potrebné, aby ste minimalizovali straty chladu. Krátke otvorenie dvierok a ich správne zatvorenie znižuje spotrebu energie.

Nastavenie teploty nie nižšej, ako je potrebné, prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Tesnenie dvierok vášho spotrebiča musí byť dokonale neporušené, aby sa dvierka správne zatvárali a zbytočne sa nezvyšovala spotreba energie.

ČASŤ 10: PREHĽAD JEDNOTLIVÝCH ČASŤÍ PRODUKTU

Časti a funkcie



1. Regulátor teploty
2. Sklenená polička
3. Zásuvka na ovocie a zeleninu
4. Malá zásuvka
5. Veľká zásuvka
6. Regál dvierok

Pre čo najefektívnejšie využitie energie uchovávajte všetky vnútorné položky, ako sú regály, zásuvky, poličky a zásobníky na kocky ľadu, v polohe dodanej výrobcom.

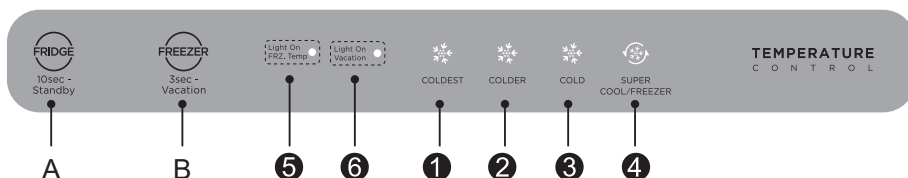
UPOZORNENIE

Rozdiely: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré obrázky v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

ČASŤ 11: PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Použitie a funkcie

Ovládací panel



Tlačidlo

- A** Tlačidlo nastavenia chladiaceho priestoru/pohotovostného režimu
- B** Tlačidlo nastavenia mraziaceho priestoru/dovolenkového režimu

Displej

- 1. LED 1:** COLDEST (NAJCHLADNEJŠIE)
- 2. LED 2:** COLDER (CHLADNEJŠIE)
- 3. LED 3:** COLD (CHLADNO)
- 4. LED 4:** SUPER COOL/FREEZER
- 5. LED 5:** Light On FRZ Temp (indicated by a dashed box)
- 6. LED 6:** Light On Vacation (indicated by a dashed box)

UPOZORNENIE

Na ovládanie ovládacieho panela nepoužívajte ostré predmety. Môžu poškriabať alebo poškodiť ovládací panel.

Displej

Pri prvom zapnutí bude displej na 3 sekundy kompletný, kým zaznie zvukový signál spustenia a potom sa displej prepne do normálnej prevádzky; (Prvé zapnutie, stupeň chladenia mraziaceho priestoru a chladiaceho priestoru nastavený na „COLDER (CHLADNEJŠIE)“).

Indikácia poruchy

Nasledujúce varovania zobrazené na displeji označujú príslušné poruchy spotrebiča. Aj keď môže mať spotrebič stále funkciu mrazenia s nasledujúcimi poruchami, používateľ by mal kontaktovať autorizované servisné stredisko kvôli údržbe, aby sa zabezpečilo normálne používanie spotrebiča.

Chybový kód	Popis poruchy
Bliká LED indikátor „5“ a LED indikátor „6“	Porucha snímača teploty mraziaceho priestoru
Bliká LED indikátor „1“ a LED indikátor „6“	Porucha snímača teploty chladiaceho priestoru
Bliká LED indikátor „1“ a LED indikátor „2“	Porucha snímača námrazy v mraziacom priestore
Bliká LED indikátor „6“ a LED indikátor „3“	Porucha snímača okolitej teploty
Bliká LED indikátor „1“ a LED indikátor „3“	Poruchy komunikácie

Nastavenie teploty

Kliknutím na tlačidlo nastavenia A nastavíte teplotu chladiaceho priestoru. Kliknite na tlačidlo nastavenia B, rozsvietia sa indikátory  na nastavenie teploty mraziaceho priestoru. Spotrebič bude fungovať podľa nového nastaveného stupňa chladenia v priebehu 15 sekúnd.



Tipy:

Čím nižšia je nastavená teplota, tým dlhšie môžete potraviny bezpečne skladovať a spotrebič spotrebuje viac elektrickej energie.
Čím vyššia je nastavená teplota, tým rýchlejšie sa vaše uložené potraviny rozkladajú a spotrebič spotrebuje menej elektrickej energie.

Režim rýchleho chladenia

Klikajte na tlačidlo nastavenia A, pokiaľ sa nerozsvieti ikona  a chladiaci priestor prejde do režimu rýchleho chladenia v priebehu 15 sekúnd. Chladiaci priestor automaticky opustí režim rýchleho chladenia po 6 hodinách alebo po stlačení tlačidla nastavenia teploty A, čím ukončíte režim rýchleho chladenia skôr.

Režim rýchleho mrazenia

Klikajte na tlačidlo nastavenia B, pokiaľ sa nerozsvieti indikátor  a znova kliknite na tlačidlo nastavenia B, kým sa nerozsvieti ikona  a mraziaci priestor prejde do režimu rýchleho mrazenia v priebehu 15 sekúnd. Mraziaci priestor automaticky opustí režim rýchleho mrazenia po 40 hodinách alebo po stlačení tlačidla nastavenia B, čím ukončíte režim rýchleho mrazenia skôr.
Pred vložením veľkého množstva mrazených potravín do mraziaceho priestoru súčasne sa odporúča zapnúť režim rýchleho mrazenia na 12 hodín.

Pohotovostný režim

Kliknutím na tlačidlo nastavenia A na 10 sekúnd prejdete do pohotovostného režimu. Všetky indikátory a displej zhasnú.

V pohotovostnom režime kliknite na tlačidlo nastavenia A na 10 sekúnd, aby ste obnovili normálne ovládanie.

Dovolenkový režim

Kliknutím na tlačidlo nastavenia B na 3 sekundy vstúpíte do dovolenkového režimu, rozsvieti sa ikona , dovolenkový režim sa spustí po 15 sekundách.

V dovolenkovom režime je chladiaci priestor vypnutý, mraziaci priestor je nastavený na COLDER (CHLADNEJŠÍ).

V dovolenkovom režime kliknite na tlačidlo nastavenia A alebo tlačidlo nastavenia B, kým nezhasne ikona , čím by ste mohli ukončiť dovolenkový režim.

ČASŤ 12: SKLADOVANIE POTRAVÍN

Mraziaci priestor

Mraziaci priestor je určený na nízko-teplotné zmrazovanie potravín, dlhodobé skladovanie mrazených potravín a na výrobu kociek ľadu.

Venujte pozornosť klasifikácii hviezdikami (4 hviezdčky, 2 hviezdčky a 1 hviezdčka) v mraziacom priestore a z toho vyplývajúce doby skladovania mrazených potravín.

Nekladte čerstvé a mrazené potraviny vedľa seba. Mrazené potraviny sa môžu rozmraziť.

Pri zmrazovaní veľkého množstva čerstvých potravín (ako je mäso, ryby alebo sekané mäso) ich pred vložením rozdeľte na niekoľko malých kúskov, aby sa dali rýchlo zmraziť a ľahko vybrať.

Dodržiavajte doby skladovania odporúčané výrobcami potravín na obaloch a ak na obale nie sú žiadne informácie, potraviny by sa nemali skladovať zmrazené dlhšie ako tri mesiace od dátumu ich zakúpenia.

Pri nákupe mrazených potravín sa uistite, či boli zmrazené na vhodnú teplotu a či ich obal nie je poškodený.

Zmrazené potraviny by sa mali uchovávať vo vhodných individuálnych obaloch, aby sa zabezpečilo, že príslušné potraviny nebudú kontaminované. Rozmrazené potraviny ihneď skonzumujte, znovu ich nezmrazujte.

V prípade dlhšieho výpadku dodávky elektrickej energie alebo poruchy spotrebiča vyberte uložené mrazené potraviny a skontrolujte, či sú ešte jedlé, potom ich uložte na dostatočne chladnom mieste alebo v inom spotrebiči.

Ak chcete potraviny rozmraziť, vyberte ich z mraziaceho priestoru a nechajte rozmraziť pri izbovej teplote alebo v chladiacom priestore. Na rýchle rozmrazovanie potravín môžete použiť napríklad funkciu rozmrazovania na vašej mikrovlnnej rúre.

Ak chcete rozmraziť iba časť balenia, vyberte časť, ktorú potrebujete, a zvyšok balenia ihneď zatvorte. Týmto spôsobom sa vyhnete „popáleniu mrazom“ a znížite tvorbu námrazy na zvyšných potravinách.

Chladiaci priestor

Aby ste znížili vlhkosť a následnú tvorbu námrazy, nikdy nevkladajte do chladiaceho priestoru tekutiny v neutesnených nádobách.

Námraza má tendenciu koncentrovať sa v najchladnejších častiach výparníka. Skladovanie nezakrytých tekutín má za následok častejšiu potrebu rozmrazovania.

Do chladiaceho priestoru nikdy nevkladajte teplé potraviny. Tie by mali najskôr vychladnúť pri izbovej teplote a potom ich umiestniť tak, aby bola zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu v chladiacom priestore.

Potraviny alebo nádoby na potraviny by sa nemali dotýkať zadnej steny chladiaceho priestoru, pretože by mohli primrznúť k stene. Neotvárajte pravidelne dvierka chladiaceho priestoru.

Mäso a vyčistené ryby (zabalené v obale alebo plastovej fólii) môžete vložiť do chladiaceho priestoru a môžete ich použiť do 1–2 dní.

Ovocie a zeleninu bez obalu je možné umiestniť do časti určenej pre čerstvé ovocie a zeleninu.

UPOZORNENIE

Skladovanie veľmi veľkého množstva potravín v priebehu prevádzky po prvom pripojení k napájaniu môže nepriaznivo ovplyvniť mraziaci účinok spotrebiča.

Obdobia a teploty skladovania

Poznámka:

Dlhodobé skladovanie alebo skladovanie pri nevhodnej teplote mrazenia môže spôsobiť stratu kvality alebo pokazenie potravín, čo spôsobuje plynutie potravinami, ktoré sú nepoživatelné a môžu spôsobiť otravu jedlom. Minimálna teplota by vo väčšine prípadov mala byť -18 °C alebo nižšia.

Dodržujte maximálne odporúčané doby skladovania uvedené nižšie:

- Dusené mäso, zmrzlina, párky, chlieb: 2-6 mesiacov.
- Ryby, krevety, jahňacie, mäso: 4-8 mesiacov.
- Zelenina, ovocie, hydina, hovädzie mäso: 6-12 mesiacov.

ČASŤ 13: ÚDRŽBA A ČISTENIE

UPOZORNENIE

Pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným spustením spotrebiča počkajte aspoň 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Pri odpájaní spotrebiča uchopte zástrčku, nie samotný kábel.

Neodstraňujte námrazu a ľad ostrými predmetmi. Nepoužívajte spreje, elektrické ohrievače ako ohrievač, sušič vlasov, parné čističe alebo iné zdroje tepla, aby ste predišli poškodeniu plastových častí.

Aspoň raz za rok odstráňte prach na zadnej strane spotrebiča, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, ako aj zvýšenej spotrebe energie.

Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok, aby ste sa uistili, či v ňom nie sú žiadne nečistoty. Očistite tesnenie dvierok mäkkou utierkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom saponáte.

Vnútny priestor spotrebiča by sa mal pravidelne čistiť, aby sa zabránilo vzniku zápachu.

Na čistenie vnútorného priestoru výrobku použite mäkkú handričku alebo špongiu s dvoma polievkovými lyžicami jedlej sódy a litrom teplej vody.

Potom ho opláchnite vodou a utrite dočista.

Po vyčistení otvorte dvierka a pred zapnutím spotrebiča nechajte prirodzene vyschnúť.

Miesta, ktoré sa v spotrebiči ťažko čistia (ako sú úzke škáry, medzery alebo rohy), sa odporúča pravidelne utierať mäkkou utierkou, mäkkou kefou atď. a v prípade potreby kombinovať s niektorými pomocnými nástrojmi (ako napr. tenké vatové tyčinky), aby sa v týchto oblastiach nehromadili žiadne nečistoty alebo baktérie.

Nepoužívajte mydlo, čistiaci prostriedok, čistiaci prášok, sprejový čistič atď., pretože môžu spôsobiť zápach vo vnútri výrobku alebo kontaminovať potraviny.

Vonkajší povrch spotrebiča utrite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode, saponáte atď. a potom utrite dosucha.

Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace oceľové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (ako sú zubné pasty), organické rozpúšťadlá (ako je alkohol, acetón, izoamylacetát, atď.), vriacu vodu, kyslé alebo alkalické látky, ktoré môžu poškodiť povrch a vnútorný priestor spotrebiča.

Vriaca voda a organické rozpúšťadlá ako benzén môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.



Počas čistenia neoplachujte časti spotrebiča priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom alebo neovplyvnili elektrickú izoláciu po ponorení do tekutiny.

UPOZORNENIE

Po spustení musí byť spotrebič nepretržite v prevádzke. Vo všeobecnosti sa prevádzka spotrebiča nesmie prerušiť, inak môže dôjsť k zníženiu životnosti spotrebiča.

Odmrazovanie

Aj keď sa tento spotrebič automaticky odmrazuje, na vnútorných stenách mraziaceho priestoru sa môže objaviť vrstva námrazy, ak sa dvierka mraziaceho priestoru často otvárajú alebo sú veľmi dlho otvorené. Ak je námraza veľmi hrubá, vyberte si čas, keď sú zásoby potravín nízke, a postupujte nasledujúcim spôsobom:

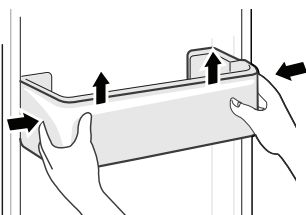
1. Vyberte existujúce koše na potraviny a príslušenstvo, odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte dvierka otvorené. Dôkladne vetrajte miestnosť, aby ste urýchlili proces rozmrazovania.
2. Po dokončení odmrazovania vyčistite mraziaci priestor podľa vyššie uvedeného popisu.

UPOZORNENIE! Na odstránenie námrazy z mraziaceho priestoru nepoužívajte ostré predmety. Až po úplnom vyschnutí vnútorného priestoru by mal byť spotrebič opäť zapnutý a zapojený do elektrickej zásuvky.

Čistenie regálu na dvierkach

Podľa smerovej šípky na obrázku nižšie stlačte regál oboma rukami a zatlačte ho nahor, potom ho môžete vybrať.

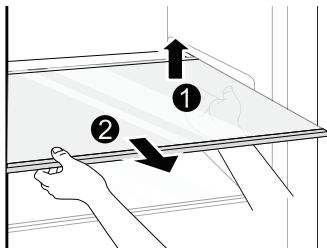
Po vybratí regálu môžete nastaviť jeho výšku inštalácie podľa vašich požiadaviek.



Čistenie sklenenej poličky

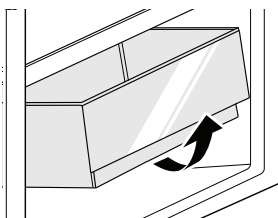
Keďže najvnútornejšia časť vložky chladiaceho priestoru, kde sa dotýka poličiek, má spätnú zarážku, zdvihnite poličky smerom nahor, potom ich budete môcť vybrať.

Upravte alebo vyčistite poličky podľa vašich požiadaviek.



Čistenie zásuvky na zeleninu a ovocie

Vyberte obsah zásuvky. Uchopte rukoväť zásuvky na zeleninu a ovocie a úplne ju vytiahnite, kým sa nezastaví. Zdvihnite zásuvku na zeleninu a ovocie a vyberte ju vytiahnutím.



UPOZORNENIE

Rozdiely: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré obrázky v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

ČASŤ 14: RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúce jednoduché problémy môže vyriešiť používateľ. Ak sa problémy nevyriešia, zavolajte na oddelenie servisného strediska.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	- Napájací zdroj nie je zapnutý a zástrčka nie je pevne zasunutá. - Nízke napätie, výpadok prúdu alebo vypnutá časť obvodu.	- Pevne zasunúť zástrčku napájacieho kábla. - Skontrolujte napájanie domácnosti.
Svetlo nesvieti,	- Spotrebič nie je zapnutý. - Svetlo je poškodené.	- Odpojte a znova pripojte napájací kábel. - Vymeňte žiarovku za novú.
Ovocie alebo zelenina sú zmrazené.	- Sú potraviny umiestnené v zadnej časti spotrebiča? V oblasti pri zadnej stene sú najchladnejšie teploty. - Ovocie alebo zelenina sa skladujú v zóne Fresh/Chill.	- Neumiestňujte potraviny, ktoré môžu ľahko zamrznúť, do zadnej časti chladiaceho priestoru. - Zóna Fresh/Chill je určená len pre mäso/ryby.
Spotrebič sa prechladzuje.	Regulácia teploty nie je nastavená správne.	Nastavte vyššiu teplotu.
Kompresor je v prevádzke dlhý čas.	- Vysoká okolitá teplota spôsobujúca dlhý prevádzkový čas. - Bolo vložené veľmi veľké množstvo potravín súčasne. - Pokrm bol vložený skôr, ako vychladol. - Veľmi časté otváranie dvierok. - Vrstva námrazy vo vnútri je veľmi hrubá.	- Toto je normálne. - Nedávajte veľmi veľa potravín súčasne. - Pred vložením pokrmu počkajte, kým nevychladne. - Neotvárajte dvierka veľmi často. - Je potrebné vykonať odmrazenie.
Dvierka sa nezatvárajú správne.	- Na dvierkach sú prilepené predmety. - V spotrebiči je veľmi veľa potravín. - Deformované tesnenie dvierok.	- Nedávajte veľmi veľa potravín. - Spotrebič umiestnite stabilne. - Zahrejte tesnenie dvierok a potom ho ochladte na obnovenie tvaru (pomocou elektrického sušiča alebo teplej vody).
Vonkajší povrch spotrebiča je horúci.	- Keď je spotrebič v prevádzke, teplo sa odvádza von cez kovové rúrky vo vnútri skrinky spotrebiča. - Vyššie teploty okolia v lete spôsobujú zvýšenie teploty vonkajšieho povrchu.	- Vyššia teplota na vonkajšom povrchu je normálna. - Zväčšte priestor pre odvod tepla alebo umiestnite spotrebič na vetrané a chladné miesto.
Krížové alebo zvislé nosníky sú horúce.	Vo vnútri nosníkov sú kovové rúrky a teplo uvoľnené z rúrok zabraňuje kondenzácii.	Toto je normálne.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Zápach.	• Pokazené jedlo. • Potraviny so silným zápachom. • Vnútorňý priestor je znečistený.	• Vyčistite a odstráňte všetky pokazené potraviny. • Uistite sa, či sú potraviny so silným zápachom vzduchotesne zabalené. • Vyčistite vnútorňý priestor.
Na vonkajšej strane sa tvorí kondenzát.	• Pri vysokej vlhkosti v miestnosti sa môže tvoriť kondenzácia vlhkosti.	• Toto je normálne. Kondenzáciu utrite suchou handričkou.
Vo vnútri chladiaceho priestoru a zásuviek sa tvorí kondenzát.	• Chladiaci priestor udržiava vysokú vlhkosť, aby zelenina a iné potraviny zostali čerstvé. • V miestnosti je veľmi vysoká vlhkosť a dvierka sa často otvárajú. • Tesnenie dvierok netesní.	• Kondenzáciu utrite suchou utierkou. • Neotvárajte dvierka tak často alebo ich nenechávajte otvorené veľmi dlho. • Skontrolujte tesnenie dvierok, vyčistite alebo správne umiestnite.

Pri bežnom používaní spotrebiča je počuť určité zvuky, ktoré nemajú vplyv na jeho správnu činnosť. Zvuky, ktorým sa dá ľahko zabrániť:

- Hluk spôsobený nerovnomerne umiestneným spotrebičom - nastavte polohu pomocou nastaviteľných otočných predných nožičiek. Prípadne umiestnite pod zadné valčeky podložky z mäkkého materiálu, najmä ak je spotrebič umiestnený na dlaždiciach.
- Spotrebič sa dotýka susedného kusu nábytku - presuňte spotrebič ďalej.
- Vŕzganie zásuviek alebo poličiek - zásuvku alebo poličku vyberte a vráťte späť na svoje miesto.
- Zvuky cinkania fľaš - rozdeľte fľaše od seba.

Zvuky počuteľné pri bežnom používaní sú spôsobené hlavne prevádzkou kompresora (zapnutie) a chladenia, systému (tepelná expanzia a kontrakcia chladiča spôsobená prúdením chladiaceho média).

Požiadavky na intervaly odmrazovania

Teplota okolitého prostredia	Interval medzi dvoma cyklami odmrazovania	Čas	Špecifické podmienky
32 °C	Minimálne dva intervaly odmrazovania (Δt_{d-min})	12 hod.	Intenzívne používanie, časté otváranie dvierok spotrebiča
	Maximálne dva intervaly odmrazovania (Δt_{d-max})	96 hod.	V podmienkach nízkej vlhkosti nedochádza k otváraniu dvierok spotrebiča a nie je nastavený žiaden špeciálny režim

ČASŤ 15: INFORMAČNÝ LIST

Informačný list

PHILCO



DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: PHILCO, U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, CZ

Identifikačná značka modelu: PCNI 1934 EBI

Typ chladiaceho zariadenia:

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	vstavaný
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm ³ alebo l)	300
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	100	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	35	Trieda akustických emisií hluku	B
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	245	Klimatická trieda:	rozšírená mierna, mierna, subtropická, tropická
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

Špecifikácia priestoru

Typ priestoru		Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru			
		Objem spotrebiča (dm ³ alebo l)	Odporúčené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (° C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrázovania: (auto-odmrázovanie = A manuálne odmrázovanie = M)
Komora/špajza	Nie	-	-	-	-
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	-
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	-

Čerstvé potraviny	Áno	213,0	4	-	A
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	-
0-hviezdičiek alebo výrobník ľadu	Nie	-	-	-	-
1-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičky	Áno	87,0	-18	6,0	A
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičkový priestor					
Funkcia rýchleho zmrazenia			Áno		
Parametre svetelného zdroja:					
Typ svetelného zdroja			LED		
Trieda energetickej účinnosti			F		
Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov					
Dodatočné informácie:					
Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: www.philco.cz					

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s Ecodesignem a EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2020, EN 62552-3:2020 EN 60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019 EN 60704-1:2021 EN 60704-3:2019. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.

Slovenská verzia návodu je prekladom z originálneho návodu na obsluhu, ktorý je v českom jazyku.

[illegible]

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

PHILCO 

**is pending or registered trademark of Electrolux Home
Products, Inc. and used under a license from Electrolux
Home Products, Inc**